Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ, ΠΟΛΙΤΙΚΗ & ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΖΩΓΡΑΦΟΣ

ΕΤΟΣ 12ον—Ἀριθ. φύλλου 3385)744
ΤΙΜΗ ΔΡΑΧΜΑΙ 5.900.800

Γραφεῖα ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 42
Ἀριθ. Τηλ. 38-81—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΧΡ. Β. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ
6 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1944

ΠΡΟ ΠΑΝΤΟΣ Η ΤΑΞΙΣ

Δὲν ἐπιτρέπεται ἀμφιβολία ὅτι ἡ εἰς ἄλλην θέσιν δημοσιευομένη ἔκκλησις τοῦ Διευθυντοῦ Ἀστυνομίας Θεσσαλονίκης πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως, θὰ εὕρῃ βαθυτάτην ἀπήχησιν μεταξὺ τῶν συμπολιτῶν.

Οὐδ' ἀνέμενον οἱ φιλήσυχοι καὶ νομοταγεῖς κάτοικοι τῆς πόλεως ταύτης συμβουλὰς καὶ παραινέσεις διὰ νὰ κατανοήσουν καὶ νὰ ἐπιτελέσουν τὸ ἀπέναντι ἑαυτῶν, τῆς πόλεως καὶ τῆς πατρίδος καθῆκόν των κατὰ τὰς παρούσας στιγμάς.

Εἷς ἕκαστος χωριστὰ καὶ ὅλοι μαζὺ ἔχουν πλήρη συνείδησιν τῆς σημερινῆς καταστάσεως. Πάντες γνωρίζουν πόσον κρίσιμοι καὶ εὐθικτοι εἶναι οἱ καιροὶ καὶ ἀντιλαμβάνονται ὅτι ὅλοι ὀφείλουν νὰ συντελέσουν καὶ θετικῶς καὶ ἀρνητικῶς πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως καὶ τῆς ἀσφαλείας ἐν τῇ πόλει.

Ἄλλως τε τὸ πρόσφατον παρελθὸν καὶ τὰ πράγματα ἀπέδειξαν ὅτι ἡ Θεσσαλονίκη εἰς τὰς δυσκόλους στιγμὰς πάντοτε παρέμεινε ψύχραιμος καὶ ἐτήρησε τὴν τάξιν ἀσάλευτον δὲν ἐζημειώθη δὲ διὰ τοῦτο.

Ἂν δὲ πάντοτε τοιαύτη ὑπῆρξεν ἡ πόλις μας, σήμερον ὀφείλει νὰ ὑπερβῇ ἑαυτὴν εἰς ψυχραιμίαν καὶ φρόνησιν διότι καὶ αἱ περιστάσεις τώρα εἶνε κρισιμώτεραι καὶ εὐθικτώτεραι ἢ κατὰ τὸ παρελθόν, καὶ ἰδιότυποι συνάμα.

Ἂν ἄλλοτε ἡ διασάλευσις τῆς τάξεως θὰ προὐκάλει ἕνα κακὸν μικρὸν ἢ μέγα, σήμερον πᾶσα διαταραχὴ δύναται νὰ προκαλέσῃ ἀληθῆ καταστροφὴν μὲ ἐξόχως τραγικὰς συνεπείας ὄχι μόνον διὰ τὴν πόλιν καὶ διὰ τοὺς κατοίκους, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν πατρίδα γενικώτερον.

Καὶ ποῖος ἐκ τῶν συμπολιτῶν δὲν πονεῖ τὴν Θεσσαλονίκην, καὶ τὴν Πατρίδα, ἑαυτὸν καὶ τὴν οἰκογένειάν του ; Ποῖος ἀληθινὸς Ἕλλην καὶ συνετὸς ἄνθρωπος δὲν θὰ ἀντιταχθῇ ὄχι μόνον ἀρνητικῶς ἀλλὰ καὶ θετικῶς, ἐν τῷ μέτρῳ τῶν δυνάμεών του, πρὸς πᾶσαν διαταραχὴν καὶ δὲν θὰ θεωρήσῃ ἐπιβεβλημένον καὶ ἱερὸν καθῆκον του νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν πληρεστέραν τήρησιν τῆς εὐταξίας καὶ τῆς ἀσφαλείας τῆς πόλεως;

Οὐδ' ἡ παραμικρὰ ἐπιτρέπεται ἀμφιβολία ὅτι πάντες οἱ κάτοικοι τῆς πόλεως, ἀπὸ τοῦ πρώτου μέχρι τοῦ τελευταίου, ἔχοντες πλήρη συνείδησιν τῶν περιστάσεων καὶ ἀκεραίαν ἐπίγνωσιν τῶν ὑποχρεώσεών των, ἡνωμένοι καὶ ἀδιάσπαστοι, ὡς ἐπιβάλλεται περισσότερον σήμερον παρὰ ποτέ, θὰ συντελέσουν ἵνα διέλθωμεν καὶ τὰς πονηρὰς ταύτας ἡμέρας ἃς διήλθομεν καὶ ἄλλας τοιαύτας κατὰ τὸ παρελθόν, ἡσύχως καὶ ἠρέμως, ἄνευ καὶ τῆς ἐλαχίστης διαταραχῆς τῆς τάξεως, ἡ ὁποία ἄλλωστε φρουρεῖται ἀγρύπνως κατὰ τρόπον ὥστε πᾶσα τυχόν, καὶ ἡ ἐλαχίστη ἀκόμη, κατ' αὐτῆς ἐπιβουλὴ νὰ παταχθῇ κεραυνοβόλως καὶ ἀμειλίκτως.

Ο ΓΚΑΓΚΣΤΕΡΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΙΝΕ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΦΕΥΡΕΣΙΣ

Ἀμέσως σχεδὸν μετὰ τὸ τέλος τοῦ παγκοσμίου πολέμου οἱ Ἐλβετοὶ θεωρητικοὶ ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν ζητημάτων ἦσαν οἱ πρῶτοι ποὺ ὑπέδειξαν τὸν κίνδυνον τοῦ πολέμου ἐναντίον τῶν ἀμάχων πληθυσμῶν, ποὺ προερχόμενος ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴν ἀπειλεῖ τὴν ἀνθρωπότητα. Ὁ πόλεμος αὐτὸς ἐφηρμόσθη διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὸν ἀμερικανικὸν ἐμφύλιον πόλεμον καὶ συγκεκριμένως ὅταν οἱ στρατηγοὶ τοῦ προέδρου Λίνκολν δὲν κατώρθωναν νὰ δώσουν μίαν ἀποφασιστικὴν κρίσιν εἰς τὸν ἀγῶνα τῶν ἐναντίον τῶν στρατιωτῶν τῶν νοτίων κρατῶν.

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην οἱ στρατηγοὶ Γκρὰντ καὶ Σέρμαν ἔθεσαν εἰς ἐφαρμογὴν τὸ ἐγκληματικὸν σχέδιον τῆς συντριβῆς τοῦ ἀντιπάλου διὰ τῆς συστηματικῆς ἐρημώσεως τῶν πολιτειῶν Γεωργίας καὶ Καρολίνας μὲ τὸ μέσον τῆς καταστροφῆς οἱασδήποτε ἰδιωτικῆς περιουσίας καὶ τοῦ πολέμου ἐναντίον τῶν ἀμάχων πληθυσμῶν μέχρις ὅτου ὑποκύψουν. Ὅπως γράφει ἡ εἰκονογραφημένη ἐπιθεώρησις «Σινιάλ» ἡ Ἀγγλία ἐνεστερνίσθη τὴν ἐπέκτασιν αὐτὴν τοῦ πολέμου ἐναντίον τῶν ἀμάχων πληθυσμῶν.

Ἡ σχέσις μεταξὺ τῶν ἐρημώσεων τῆς Γεωργίας καὶ τῆς Καρολίνας καὶ τῶν σημερινῶν ἀεροπορικῶν βομβαρδισμῶν ἐναντίον τῶν ἀμάχων πληθυσμῶν εἶνε ἄμεσος. Οἱ Ἐλβετοὶ στρατιωτικοὶ συγγραφεῖς ὠνόμασαν τὸν πόλεμον τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν ἐναντίον τῶν ἀμάχων «Πόλεμον ἄνευ οἴκτου».

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΣΤΕΓΑΣΕΩΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 4. 9. 44.— Ἡ ἐνταῦθα Διεύθυνσις Στεγάσεως ἀνακοινοῖ :

Εἰς ἐκτέλεσιν τῆς διαταγῆς τοῦ Ἀνωτέρου Φέλντ Κομμαντάντ τῆς 1ης Αὐγούστου 1944 ἐν σχέσει μὲ τὸν περιορισμὸν τῆς ἐλευθέρας κινήσεως τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων εἰς τὴν κατὰ ξηρὰν περιοχὴν τῆςτ' Ἀνωτέρας Φέλντ Κομμαντατοὺρ 395 καθορίζεται: Κάθε ἀρχηγὸς οἰκογενείας ὀφείλει ἀμέσως νὰ καταστρώσῃ ἕνα κατάλογον τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας του τῶν ζώντων ἐν τῇ κατοικίᾳ του εἴτε τῶν φιλοξενουμένων συγγενῶν καὶ νὰ τὸν ἔχῃ εἰς ἐμφανὲς μέρος ἐν τῇ κατοικίᾳ. Ὁ κατάλογος δέον νὰ περιέχῃ τὰ ἑπόμενα στοιχεῖα:

Κύριον ὄνομα, ἐπώνυμον καὶ ὄνομα πατρός, ἡλικίαν καὶ ἐπάγγελμα κάθε προσώπου ζῶντος μὲ τὴν ἰδίαν οἰκιακὴν οἰκονομίαν καθὼς καὶ ἀπὸ πότε τὰ πρόσωπα ταῦτα κατοικοῦν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ ἐὰν κατέχουν ἔγκρισιν διαμονῆς τοῦ Γραφείου Στεγάσεως Θεσσαλονίκης.

Μεμονωμένα πρόσωπα ζῶντα μὲ τὴν ἰδίαν οἰκιακὴν οἰκονομίαν εἴτε εἰς τὴν ἰδιοκατοικίαν πρέπει νὰ προσδιορίσουν ἕνα ὑπεύθυνον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς διαταγῆς αὐτῆς.

Ὁ κατάλογος δέον νὰ ὑπογραφῇ ἀπὸ τὸν ἰδιοκτήτην τῆς οἰκίας ἢ τὸν ἀντιπρόσωπόν του. Ἔχει θέσιν ὑπευθύνου δηλώσεως. Ἀνακριβεῖς δηλώσεις τιμωροῦνται.

Ἐκ τοῦ Γραφείου Στεγάσεως

Μικραὶ Εἰδήσεις

ΑΜΣΤΕΡΝΤΑΜ, (ΔΝΒ).— Κατὰ τὸ ραδιόφωνον τοῦ Λονδίνου ἐβυθίσθη ἡ καναδικὴ κορβέττα «Ἀλμπουρι» ὁπότε ἐπνίγησαν 4 ἀξιωματικοὶ καὶ 55 ναῦται.

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ (ΔΝΒ).— Εἰς τοὺς ἰθύνοντας βρεττανικοὺς κύκλους ἐπικρατεῖ ἡ ἄποψις ὅτι ἡ ὑπόθεσις τῶν Φιλιππίνων, ὡς φαίνεται, ἀποτελεῖ τὴν μουσικὴν ὑπόκρουσιν μιᾶς συστηματικῆς προωθήσεως τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν εἰς τὰς Ἰνδίας. Αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι προσπαθοῦν ἀπὸ πολλοῦ νὰ ἐκτοπίσουν τὴν Ἀγγλίαν ἀπὸ τὴν οἰκονομικὴν μονοπωλιακὴν θέσιν τὴν ὁποίαν κατέχει εἰς τὰς Ἰνδίας.

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ (ΔΝΒ).— Καθὼς ἀγγέλλει τὸ Σοβιετικὸν γραφεῖον πληροφοριῶν ἡ προεδρεία τοῦ ἀνωτάτου συμβουλίου τῆς Σοβιετικῆς δημοκρατίας τοῦ Ἀζερβαϊτζὰν διώρισε τὸν Ἀλίγεβ ἐπίτροπον τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Σοβιετικῆς δημοκρατίας τοῦ Ἀζερβαϊτζάν.

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ (ΔΝΒ).— Ὁ Ἰάπων πρεσβευτὴς εἰς τὴν Μόσχαν Μορισίμα ἀφίκετο τὴν 3ην Σεπτεμβρίου εἰς τὸ Τόκιο ὅπως ἐπιδόσει ἔκθεσιν.

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ ΔΝΒ.— Αἱ συνθῆκαι ὄπισθεν τῶν ὁποίων δροῦν οἱ Ἀγγλοαμερικανοὶ εἰς τὴν Γαλλίαν, κατέστησαν περισσότερον συγκεχυμέναι ὡς προκύπτει ἐκ τῶν τοπικῶν εἰδήσεων παρὰ τὴν αὐστηρὰν λογοκρισίαν ἡ ὁποία ἀσκεῖται. Αἱ μπολσεβικικῶς ὀργανούμεναι συμμορίαι ἀντιτίθενται τόσον εἰς ἕναν ἀφοπλισμόν, ὅσον καὶ εἰς μίαν διάλυσιν ἢ ἁπλῶς ἐνσωμάτωσιν εἰς τακτικὰ στρατεύματα, ἐπειδὴ θέλουν νὰ ἔχουν βαρύνοντα λόγον εἰς μίαν μέλλουσαν πολιτικὴν διαμόρφωσιν.

ΑΓΡΑΜ (ΔΝΒ).— Ὁ Πόγκλαβνικ καθώρισεν ὅπως οἱ ἀπόφοιτοι τῶν μέσων σχολῶν ἐκτελέσουν μίαν ὑποχρεωτικὴν ἐργασίαν ἑνὸς ἔτους.

ΑΓΡΑΜ (ΔΝΒ).— Ὁ Πόγκλαβνικ διώρισε γενικὸν ἐπιτελάρχην τοῦ Κροατικοῦ στρατοῦ τὸν ὑποστράτηγον τῶν Οὐστάσα Τομισλὰβ Σερτιτὶτς καὶ ὡς ἐπιτελικὸν ἀρχηγὸν τῆς φρουρᾶς τῶν Οὐστάσα τὸν συνταγματάρχην τῶν Οὐστάσα Βοχερένταιτς.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (ΔΝΒ).— Εἰς τοὺς ἁρμοδίους κύκλους τοῦ Βερολίνου δηλοῦν ὅτι δὲν ἀνεστάλη ποσῶς ἡ χρησιμοποίησις τοῦ ὅπλου ἀνταποδόσεως ὑπ' ἀριθμ. 1. Ἡ χρησιμοποίησίς του δὲν ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὰς προηγουμένας βάσεις ἐκτοξεύσεως.

Λόγῳ τῆς νέας δράσεως τοῦ ὅπλου ἀνταποδόσεως ὑπ' ἀριθμ. 1 ὁ ἀγγλικὸς ραδιοφωνικὸς σταθμὸς ἀπηύθυνε μίαν ἐπείγουσαν προειδοποίησιν πρὸς τὸν πληθυσμὸν τοῦ Λονδίνου καὶ τῆς Ν. Ἀγγλίας νὰ μὴ ἐπιστρέψῃ ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει οἴκοι προτοῦ ἡ κυβέρνησις δώσει τὴν σχετικὴν διαταγήν.

Ἡ καλλιτεχνική μας κίνησις

*** Εἰς τὰ θερινὰ «Ἠλύσια» ὁ θίασος τοῦ κρατικοῦ θεάτρου ἀναβιβάζει μεθαύριον τὸ «Ταξεῖδι» τοῦ Ἀλφρὲντ ντὲ Μυσσὲ» καὶ τὸ «Στάχτη στὰ μάτια» τῶν Λαμπὶς καὶ Μαρτέν: Μετάφρασις Γ. Δέλιου.

*** Τὸ ζεῦγος Δράμαλη—Σταυρίδη δίδει μεθαύριον εἰς τὸ «Μακεδονικὸν» τὴν τιμητικήν του μὲ τὴν ἠθογραφίαν «Δράματα τῆς ζωῆς». Ἡ τιμητικὴ θὰ ἀποτελέσῃ—ἐὰν κρίνῃ κανεὶς ἀπὸ τὰς συμπαθείας μὲ τὰς ὁποίας περιβάλλει τὸ κοινὸν τῆς πόλεώς μας τὸ τιμώμενον καλλιτεχνικὸν ζεῦγος—ἕνα ἐξαιρετικὸ θεατρικὸ γεγονός.

*** Εἰς τὸ «Ἀχίλλειον» συνεχίζονται αἱ παραστάσεις τῆς ἠθογραφίας «Τρεῖς σωματοφύλακες» καὶ εἰς τὴν «Αἴγλην» τῆς «Γκρεμισμένης φωλιᾶς» τοῦ ἀειμνήστου Χατζηαποστόλου, μιᾶς ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες ἐπιτυχίες τῆς ἐκλεκτῆς καλλιτέχνιδος κυρίας Τούλας Δράκου.

ΕΥΓΕΝΗΣ ΔΩΡΕΑ

Εἰς μνήμην Μιχαλάκη Κονιόρδου, αἱ οἰκογένειαι Σωκράτη Κονιόρδου καὶ Νικολάου Ζαρντινίδη ἀπέστειλαν εἰς τὸν Ναυτικὸν Ὅμιλον Θεσσαλονίκης, ὑπὲρ τῶν Παιδικῶν Συσσιτίων αὐτοῦ, ἀνὰ 600.000.000 δρ.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Περὶ τηρήσεως τῆς τάξεως

Ἡ σύρραξις μεταξὺ τῶν Μεγάλων Ἐθνῶν συνεχίζεται μετὰ παμμεγίστης ἐντάσεως καὶ οὐδεὶς δύναται νὰ προΐδῃ περὶ τοῦ τερματισμοῦ ταύτης. Ἡ μικρὰ ἀλλ' ἔνδοξος Πατρὶς ἡμῶν ὑφίσταται τὰς συνεπείας τῆς συρράξεως ταύτης.

Ἐπιβεβλημένον καθῆκον ἁπάντων τῶν κατοίκων μικρῶν ἢ μεγάλων κέντρων καὶ ἰδίᾳ τῶν τῆς πόλεως ἡμῶν Θεσ)νίκης πρὸς οὓς καὶ ὡς Ἀστυνομικὸς Διευθυντής των καὶ ὡς Ἕλλην ἀπευθύνομαι, εἶναι, ὅπως τηρήσωμεν ἀπόλυτον ψυχραιμίαν, συνεχίσωμεν ἠρέμως τὰς ἐργασίας ἡμῶν, κλείσωμεν τὰ ὦτα πρὸς πᾶσαν κακόβουλον παρ' ἀνευθύνων σπερμολόγων ὑπόδειξιν καὶ ἀποφύγωμεν πᾶσαν ἐγκληματικὴν πρᾶξιν, πάντα δὲ ταῦτα ἵνα ἐπιτευχθῇ ἡ τήρησις πλήρους εὐταξίας καὶ πραγματικῆς τάξεως, ὡς προσήκει εἰς εὐνομουμένας Πολιτείας.

Ἡ διαφύλαξις ὑπὸ πάντων μιᾶς τοιαύτης δημοσίας ἀσφαλείας θὰ διασώσῃ τὴν πόλιν μας πλήρως, κατὰ τὴν ἱστορικὴν ταύτην καμπὴν τοῦ Ἐθνικοῦ ἡμῶν βίου.

Ἀντίθετον ἀντίληψιν θὰ ἔχωσι μόνον ὅσοι δὲν εἶναι Ἕλληνες, πιστεύω ὅμως, ὅτι ἡ πόλις τῆς Θεσσαλονίκης δὲν συμπεριλαμβάνει τοιούτους, ἀλλὰ πάντες οἱ κάτοικοι αὐτῆς ἀγαπῶσι καὶ λατρεύουσι καὶ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Θεσσαλονίκην.

Οἱ τίμιοι καὶ νομοταγεῖς Ἕλληνες πειθαρχήσατε καὶ ἐργασθῆτε καὶ ἀποβλέψατε εἰς τὴν διατήρησιν τῆς δημοσίας τάξεως. Μὴ εἶσθε διστακτικοὶ πολλῷ δὲ μᾶλλον μὴ φοβεῖσθε τοὺς τυχὸν ὑπάρχοντας ἐγκληματίας τῆς κοινῆς εὐημερίας, διότι κατ' αὐτῶν θὰ ἀντιταχθῇ τὸ νόμιμον Κράτος ἐν ὅλῃ αὐτοῦ τῇ ἰσχύϊ.

Θεσ)νίκη τῇ 5 Σ)βρίου 1944

Ὁ Διευθυντὴς Ἀστυνομίας
Μ. ΜΑΝΤΟΥΒΑΛΟΣ
Συν)ρχης

ΕΦΘΗΝΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΔΙΑ ΤΑΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΤΩΝ ΕΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 5— Ἡ ἐνταῦθα ὑπηρεσία προσλήψεως ἐργατῶν ἀνακοινοῖ τὰ κάτωθι. «Τὰ δελτία διανομῆς ἐφθηνῶν τροφίμων διὰ τοὺς οἰκείους ἐν Θεσσαλονίκῃ τῶν εἰς τὴν Γερμανίαν ἐργαζομένων Ἑλλήνων ἐργατῶν δύνανται νὰ παραληφθοῦν κατὰ ἀλφαβητικὴν σειρὰν εἰς τὸ γραφεῖον προσλήψεως ἐργατῶν ὁδὸς Τσιμισκῆ 49 κατὰ τὰς πρωϊνὰς ὥρας 8—12 καὶ τὰς μεταμεσημβρινὰς 4—6.

7— 8 Σεπτεμβρίου Α—Ι
9—11 » Κ—Ν
12—13 » Ξ—Ρ
14—15 » Σ—Ω

Ἡ διανομὴ γίνεται διὰ τοὺς μῆνας Σεπτέμβριον καὶ Ὀκτώβριον.

ΚΡΑΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΑΘ. ΚΥΡΙΑΖΗ
ΠΕΜΠΤΗ 7 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
ὥρα 5.30 ἀκριβῶς
ΠΡΩΤΗ
ΑΛΦΡΕ ΝΤΕ ΜΥΣΣΕ
"ΤΑΞΙΔΙ"
Μεταφραστής Γιῶργος Δέλιος
Σκηνοθεσία Γιάννη Κοπανᾶ
Σκηνογραφία Ζάννου Σιφναίου
Ἐνδύματα Νίκου Φωτάκη
Ε. ΛΑΜΠΙΣ καὶ Ε. ΜΑΡΤΕΝ
ΣΤΑΧΤΗ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ
Μεταφραστής Γιῶργος Δέλιος
Σκηνοθεσία Γιάννη Κοπανᾶ
Σκηνογραφία
Ἐνδύματα } Νίκου Φωτάκη
ΚΩΜΩΔΙΕΣ

Εἰς τὸ περιθώριον τῆς Ἱστορίας.

ΚΑΡΑ ΜΟΥΣΤΑΦΑ Ο ΦΟΒΕΡΟΣ Μ. ΒΕΖΥΡΗΣ

Η ΠΟΛΙΟΡΚΙΑ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ

Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Σοβιέσκυ. Ἀθρόοι φόνοι πασσάδων.

7ον

Ἔγραφε, λοιπόν, ὁ βασιλεὺς τῆς Πολωνίας Σοβιέσκυ πρὸς τὴν γυναῖκα του.

«Δὲν εἶδα ἀκόμη τὴν λείαν, ἀλλὰ δὲν ἠμπορεῖ νὰ παραβληθῇ πρὸς τὴν ἐν Χοκὶμ κυριευθεῖσαν. Τέσσαρες ἢ πέντε φαρέτραι κεκοσμημένοι διὰ λυχνιτῶν καὶ σαπφείρων ἀξίζουν μόναι χίλια δουκάτα. Δὲν θὰ μοῦ εἰπῇς, φιλτάτη μου ἐκεῖνο ποὺ λέγουν αἱ γυναῖκες τῶν Τατάρων πρὸς τοὺς συζύγους των ὅταν ἐπιστρέφουν ἀπὸ τὴν ἐκστρατείαν μὲ κενὰς τὰς χεῖρας. «Ἐσὺ δὲν εἶσαι πολεμιστής, γιατὶ δὲν μοῦ ἔφερες τίποτε... Μόνον ἐκεῖνος πλουτίζει ποὺ δὲν φοβᾶται νὰ τραβήξῃ ἐμπρός». Ὁ μέγας βεζύρης εἶχε συλλάβη εἰς ἕνα αὐτοκρατορικὸν πύργον μίαν ὡραίαν στρουθοκάμηλον τῆς ὁποίας ἀπέκοψε τὴν κεφαλὴν διὰ νὰ μὴ ἐπανέλθῃ εἰς χεῖρας τῶν Χριστιανῶν. Εἶναι ἀδύνατον νὰ σοῦ παραστήσω τὴν μεγίστην πολυτέλειαν ποὺ ἐπεκράτει εἰς τὰς σκηνὰς τοῦ μεγάλου βεζύρου. Ἔβλεπε κανεὶς εἰς αὐτὰς μικροὺς κήπους, συντριβάνια, λαγοτροφεῖα καὶ παπαγάλους ἀκόμη... Δὲν ἠμπορῶ νὰ σοῦ περιγράψω ὅσα ἀνήκουν εἰς ἐμὲ ἀπὸ τὴν λείαν, ἀλλὰ τὰ κυριώτερα ἀντικείμενα εἶναι ἑνὸς ζωστῆρος, δύο ὡρολόγια ἀδαμαντοκόλλητα, τέσσαρες ἢ πέντε πολυτιμότατοι μάχαιραι, πέντε φαρέτραι κεκοσμημέναι μὲ λυχνίτας, σαπφείρους καὶ μαργαρίτας, κλινοσκεπάσματα, τάπητες καὶ χίλια ἄλλα, αἱ ὡραιότεραι δὲ ἐν τῷ κόσμῳ σαμαρόγουναι. Οἱ στρατιῶται ἔλαβον ζωστῆρας ἀδαμαντοποικίλτους... Ὡς πρὸς τὸν κύριον τοῦ στρατοῦ θησαυρόν, ἄγνωστον τί ἀπέγινεν. Εἰσῆλθαν πρῶτος εἰς τὰς σκηνὰς τοῦ βεζύρου, δὲν εἶδον δὲ κανένα νὰ σφετερισθῇ αὐτόν».

Φεύγων ὁ Καρᾶ Μουσταφᾶς καὶ φθάσας πρὸ τοῦ Ραὰβ ἤρχισε νὰ φοβεῖται ὅτι οἱ ὑπ' αὐτοῦ μυηθέντες εἰς τὰ σχέδιά του περὶ ἱδρύσεως ἰδίου βασιλείου πασσάδες θὰ ἀπεκάλυπταν ταῦτα πρὸς τὸν σουλτάνον. Ἀπεφάσισε λοιπὸν νὰ τοὺς ἐξοντώσῃ. Καὶ πρῶτον ἐστράφη κατὰ τοῦ μᾶλλον ἐπικινδύνου ἐξ αὐτῶν τοῦ διοικητοῦ τῆς Βούδης Ἰμπραὴμ πασσᾶ, τὸν ὁποῖον παρέδωκεν εἰς τὸν δήμιον ἐπὶ τῇ προφάσει ὅτι δῆθεν πρῶτος ἔδωκε τὸ σύνθημα τῆς φυγῆς κατὰ τὴν μάχην τῆς Βιέννης. Ἀκολούθως φονεύει τὸν ἕνα μετὰ τὸν ἄλλον καὶ ἄλλους πολλοὺς πασσάδες καὶ ἀγάδες τοῦ στρατοῦ. Τούτους κατηγορεῖ ὅτι ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τοῦ ἀπίστου Τέκελη τὸν παρεκίνησαν δῆθεν νὰ πολιορκήσῃ τὴν Βιέννην ἀλλὰ τὸν ἐγκατέλειψαν φυγόντες πρῶτοι ἀπὸ τὴν μάχην.

Ταῦτα γράφει εἰς τὸν Σουλτάνον Μεχμὲτ Δ' εὑρισκόμενον εἰς Ἀδριανούπολιν καὶ ἐπιδιδόμενον μακαρίως εἰς κυνήγια καὶ διασκεδάσεις, στέλλει πλούσια δῶρα εἰς τὴν πανίσχυρον σουλτανομήτορα, τὴν Βαλιδὲ καὶ ζητεῖ νὰ τοῦ ἀφεθῇ ἡ ἐξουσία διὰ νὰ ὑποτάξῃ κατὰ τὸ ἐρχόμενον ἔτος ὁλόκληρον τὴν Γερμανίαν.

Ὁ σουλτάνος συνηγορούσης καὶ τῆς Βαλιδὲ καὶ τῶν ἄλλων φίλων τοῦ Καρᾶ Μουσταφᾶ πιστεύει καὶ ἀνανεώνει τὴν ἐξουσίαν του. Τοῦ ἀπέστειλε δὲ αὐτόγραφον ἐπιστολὴν μετὰ λιθοκολλήτου σπάθης, κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ Κανοὺν θεσπισμένα, εἰς ἐκδήλωσιν εὐγνωμοσύνης ἐπὶ τῇ διασώσει τοῦ στρατοῦ ἀπὸ τελείας καταστροφῆς.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως τὰ λείψανα τοῦ φεύγοντος τουρκικοῦ στρατοῦ καὶ αἱ ἄλλοι ἀποσυρόμεναι φρουραὶ ὑφίστανται ἐπίθεσιν ἐκ μέρους τῶν χριστιανικῶν δυνάμεων παρὰ τὸ Βαρκάν. Ἡττηθέντες οἱ Τοῦρκοι φεύγουν καὶ προσπαθοῦν νὰ διέλθουν τὸν Δούναβιν διὰ τῆς ἐκεῖ ὑπαρχούσης μεγάλης ξυλίνης γεφύρας. Εἶναι δὲ τόσος ὁ συνωστισμὸς τῶν ἐπὶ τῆς γεφύρας ὥστε αὕτη κάμπτεται καὶ πνίγονται εἰς τὸν ποταμὸν χιλιάδες, ἐνῷ οἱ λοιποὶ ἢ φονεύονται ἢ αἰχμαλωτίζονται. Κατὰ σύμπτωσιν τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ὑπεχώρησεν ἡ γέφυρα διήρχοντο ἐξ αὐτῆς τὰ σενδούκια τοῦ διβὰν καλεμίου, δηλαδὴ τὰ ἀρχεῖα τοῦ πολιτικοῦ γραφείου τοῦ μεγάλου βεζύρου, ἐχάθησαν δὲ οὕτω ἐντὸς τῶν ὑδάτων τοῦ Δουνάβεως τὰ πρωτότυπα διαφόρων χάτι σεριφίων ἐν οἷς καὶ τὰ σχετικὰ μὲ τὰ προνόμια καὶ τὰ δικαιώματα τῶν ὀρθοδόξων χριστιανῶν ἐπὶ τῶν Ἁγίων Τόπων τῆς Ἱερουσαλήμ. Εὐτυχῶς δὲ ὁ τότε Πατριάρχης Ἱεροσολύμων Παρθένιος κατώρθωσε διὰ δαπάνης μεγάλης καὶ πολιτικῶν μέσων νὰ λάβῃ ἀντίγραφα ἀπὸ τὰ χοτζέτια ποὺ ἐφυλάσσοντο εἰς σενδούκια ἠσφαλισμένα εἰς τὸ γκεδίκι τοῦ Γενὴ Τζαμὶ τῆς Πόλης.

Ὁ μέγας βεζύρης ἀφοῦ ἔχασε τὸ Βαρκὰν καὶ τὴν Στρογονίαν ἔφθασεν εἰς τὸ Βελιγράδιον ὅπου προσεπάθει ν' ἀνασυντάξῃ τὸν στρατόν του. Ἐν τούτοις ἐπέζων ἀκόμη πολλοὶ πασσάδες οἱ ὁποῖοι ἐγνώριζαν τὸ ἀνταρτικὸ σχέδιό του καὶ ὑπῆρχε κίνδυνος νὰ τ' ἀποκαλύψουν εἰς τὸν σουλτάνον καὶ νὰ προκαλέσουν τὸν ὄλεθρόν του.

Διὰ νὰ τοὺς ἐξοντώσῃ λοιπὸν ἔγραφε πάλιν εἰς τὸν σουλτάνον μακρὰν ἐμπιστευτικὴν ἔκθεσιν διὰ τῆς ὁποίας κατηγόρει τούτους ὅτι ἦσαν ὑπαίτιοι διὰ τὴν ἀπώλειαν τῆς Βορειὰν καὶ τῆς Στρογονίας καὶ ὅτι ἀντέδρων εἰς τὴν προσπάθειάν του πρὸς διοργάνωσιν οῦ στρατοῦ, ἐζήτει δὲ ἐξουσιοδότησιν νὰ τοὺς φονεύσῃ.

Ο ΙΣΤΟΡΙΟΔΙΦΗΣ

ΑΥΡΙΟΝ τὸ τελευταῖον.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΑΝΑΡΧΙΑ ΒΑΣΙΛΕΥΕΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΩΜΗΝ

ΜΙΛΑΝΟΝ 6 (ΔΝΒ)— Ἡ ἀστάθεια τοῦ νομίσματος καὶ ἡ ἀμείλικτος στάσις τῶν Ἀγγλοαμερικανικῶν καὶ τῶν Ντεγκωλιστικῶν στρατιωτικῶν συμφερόντων ὑπεχρέωσε πολλὰ καταστήματα καὶ ξενοδοχεῖα τῆς Ρώμης νὰ ἀναστείλουν τὰς ἐργασίας των. Εἰς τὴν Ρώμην κυκλοφοροῦν ἐπὶ τοῦ παρόντος 5 διάφορα εἴδη νομισμάτων ἐκτὸς τῆς Ἰταλικῆς Λιρέττας.

Ὄπισθεν αὐτῶν τῶν εἰδῶν νομισμάτων τὰ ὁποῖα κατεσκευάσθησαν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς τὸ ἐξωτερικόν, δὲν ὑπάρχει κανὲν κάλυμμα ὥστε ἡ στάσις τοῦ καταστηματάρχου ὅστις ὑποχρεοῦται νὰ παραδεχθῇ τὰ ἄνευ ἀξίας τυπωμένα αὐτὰ χαρτιὰ εἶναι τελείως νοητή. Συμβαίνει συχνάκις ἐπίσης ὥστε οἱ ἀγορασταὶ δὲν πληρώνουν εἰς τὰ καταστήματα οἱ ἐπισκέπται δὲν πληρώνουν τίποτε εἰς τὰ ξενοδοχεῖα ἀλλὰ ἐξαφανίζονται γελῶντες εἰρωνικά.

ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΠΑΝΤΟΔΥΝΑΜΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

Ἡ Καταφρονεμένη

ΕΙΔΥΛΛΙΑΚΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΤΟΥ ΒΟΥΝΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΟΓΓΟΥ

Ἐκείνη ἔκαμε τὴν ξαφνιασμένη σὰν νὰ ἄκουε κάτι ποὺ οὔτε ὁ νοῦς της τὸ ἔβαζε. Ἀπέσυρε γρήγορα τὸ χέρι της ἀπὸ τὸν Τάσο καὶ εἶπε.

—Τί λὲς Τάσο. Τὸ σκέφθηκες αὐτὸ ποὺ λές ;

—Ὅλο αὐτὸ σκεπτόμουνα Δέσπω ἀπὸ μῆνες, ἀπὸ χρόνια τώρα.

—Καὶ ἀπὸ πότε σοῦ ἦλθε αὐτὴ ἡ ἰδέα ;

—Μὰ σοῦ εἶπα ἀπὸ μῆνες ἀπὸ χρόνια.

— Ὄχι δά! Τότε πῶς μοῦ ἔδινες γιὰ γυναῖκα στὸ Γιάννο τὸ Μόρνο καὶ ὕστερα πῶς μὲ προξένευσες τὸν Θέμο;

— Στὸ Γιάννο δὲν σ' ἔδωκα ἐγὼ ἀλλὰ ἡ μάννα μου. Ἐγὼ σ' ἐχώρισα ἀπ' αὐτόν. Ὅσο γιὰ τὸν Θέμο μοῦ φαίνεται πῶς τὰ εἴχετε φτιάξη οἱ δυό σας πρὶν μπῶ ἐγὼ στὴ μέση.

Ἐκείνη δὲν ὡμιλοῦσε. Ἦταν τόση ἡ χαρά της ποὺ ἐσιωποῦσε γιὰ νὰ μὴ τὴν προδώσῃ.

— Ἀλλὰ τί τὰ θέλουμε τώρα αὐτά, εἶπεν ὁ Τάσος. Ἐγὼ Δέσπω σ' ἀγάπησα ἀπ' τὴ πρώτη στιγμὴ καὶ σοῦ τὸ λέγω τώρα. Σὲ θέλω γιὰ γυναῖκα μου. Ἐσὺ μὲ θέλεις;

Ἐκείνη ἐσιωποῦσε πάλι.

— Δὲν ἀπαντᾷς; τῆς εἶπεν ἐκεῖνος.

— Μὰ πῶς θὰ γίνῃ Τάσο ; Ἐσὺ εἶσαι ἀρραβωνιασμένος μ' ἄλλη. Καὶ ἐγὼ εἶμαι ἀρραβωνιασμένη μὲ ἄλλον. Πῶς θὰ γίνῃ λοιπόν : Τί θὰ πῇ ὁ κόσμος ; Καὶ ἡ μάννα σου, αὐτὴν δὲν τὴν συλλογίσθηκες;

— Οὔτε γιὰ τὸν κόσμο μὲ μέλει Δέσπω, οὔτε γιὰ τὴν μάννα μου. Μόνον γιὰ σένα μὲ μέλει.

— Καλά... πῶς θὰ γίνῃ... τί θὰ γίνῃ...

— Ὅλα τὰ σκέφθηκα καὶ ὅλα τὰ κανόνισα. Θὰ τὰ ποῦμε ἄλλη ὥρα. Ἐκεῖνο ποὺ πρέπει νὰ γίνῃ πρῶτα πρῶτα εἶνε ν' ἀναβληθῇ ὁ γάμος σου μὲ τὸν Θέμο.

— Καὶ πῶς θ' ἀναβληθῇ;

— Πρέπει νὰ βροῦμε ἕνα τρόπο. Ἂν ἔκανες τὴν ἄρρωστη :

— Μὴ γίνεται νὰ κάνω τὸν ἄρρωστο ἐνῷ εἶμαι καλά...

— Τότε τί πρέπει νὰ γίνῃ Δέσπω.

Ἡ νέα ἐσκέφθηκεν ὀλίγον καὶ ἔπειτα εἶπε.

— Θὰ γίνῃ ὅ,τι πρέπει γιὰ νὰ μὴ μπορέσῃ νὰ γίνῃ ὁ γάμος οὔτε αὐτὴ οὔτε τὴν ἄλλη καὶ τὴν παράλλη Κυριακή...

— Δηλαδὴ τί σκέφθηκες;

— Θὰ τὸ ἰδῇς... Δὲν θέλεις ἐσὺ νὰ ἀναβληθῇ ἡ χαρά..

— Ναὶ βέβαια μὰ μὲ τρόπο τέτοιο ποὺ νὰ μὴ φανῇ ὅτι γίνεται ἐπίτηδες. Ἔχω τοὺς λόγους μου γιὰ νὰ κρύψω ἀκόμη ὀλίγο τὸ μυστικό μας..

— Θὰ ἰδῇς, θὰ ἰδῇς Τάσο, εἶπεν ἡ Δέσπω.

Ἐκεῖνος τῆς ἐπῆρε τὸ χέρι πάλι ἀνάμεσα στὰ δικά του, τὸ ἐχάϊδευσε ἁπαλὰ καὶ τῆς εἶπε.

— Μ' ἀγαπᾷς λοιπὸν Δέσπω;

— Περισσότερο ἀπ' ὅ,τι μ' ἀγαπᾷς ἐσὺ Τάσο!

— Περισσότερο δὲν γίνεται! Καὶ ἀπὸ πότε μ' ἀγαπᾷς;

— Ἀπ' τὴ πρώτη ἡμέρα ποὺ ἦλθε στὸ σπῆτι σου, πρὶν ἀπὸ σένα δηλαδή... Καὶ σὺ ἤθελες νὰ μὲ δώσῃς στὸ βρωμο-Γιάννο...

— Ἡ μάννα μου ἡ τρελλὴ καὶ κακιὰ ἤθελε νὰ σοῦ δώσῃ.

— Μὴ βρίζῃς τὴ μάννα σου Τάσο. Εἶναι ἁμαρτία..

— Τὴν μάννα μου τὴ μίσησα καὶ ὁ Θεὸς νὰ μὲ συγχωρέσῃ — ἀπὸ τὸν παιδεμὸ καὶ τὴν καταφρόνια ποὺ σ' ἔκανε ἐσένα...

— Τί μὲ ἔμελεν ἐμένα γιὰ τὴ καταφρόνια τῆς μάννας σου! Γιὰ τὴν δική σου καταφρόνια πειραζόμουνα ἐγώ...

— Ἐγὼ δὲν σὲ καταφρόνεσα. Στὴν ἀρχὴ βέβαια... ἀλλ' αὐτὸ εἶναι τὸ φυσικό μου. Πῆρα βλέπεις κι' ἀπὸ τὴ μάννα μου κακὰ χούγια, ὅπως πῆρα καλὰ ἀπ' τὸν μακαρίτη τὸν πατέρα μου. Καὶ μοῦ βαστᾷς κακία ἀκόμη γιὰ τότε Δέσπω μου;

— Πῶς θὰ σὲ βαστῶ κακία ἀφοῦ σ' ἀγαπῶ τόσο;

— Ἀγάπη μου... εἶπεν ὁ Τάσος καὶ ἔφερε τὸ χέρι τῆς Δέσπως στὰ χείλη του.

Ἐκείνη δὲν τὸ ἀπέσυρε. Καὶ ἐκεῖνος μεθυσμένος ἀπ' τὸ φιλὶ αὐτὸ ἔσυρεν ἁπαλὰ τὴ νέα στὴν ἀγκαλιά του καὶ μὲ τὰ χείλη του ἐζήτησε τὰ δικά της.

Ἐκείνη ἐπῆρε καὶ ἔδωκε τὸ φιλὶ μὰ ἀμέσως ξέφυγε ἀπὸ τὴν ἀγκαλιά του καὶ τοῦ εἶπε.

— Τάσο δὲν κάνει.. δὲν εἶναι σωστό..

—Γιατί; Δὲν εἶσαι δική μου;

— Δὲν εἶμαι ἀκόμη. Θὰ γίνω. Πᾶμε τώρα μὴ ξυπνήσῃ ἡ μάννα σου.

Καὶ ἐλαφριά, πετῶσα πιὰ ἀπὸ τὴν χαρά της ἐπροχώρησε μέσα στὸν κῆπο καὶ ἀπὸ τὸν ἴδιο δρόμο καὶ ἀπὸ τὸ παράθυρο τοῦ μαγειρειοῦ ἐμβῆκε στὸ σπῆτι καὶ ἀνέβηκε τὴ σκάλα.

Ὅταν ἄνοιξε τὴν πόρτα τοῦ δωματίου της γιὰ νὰ μπῇ ἀκούσθηκεν ἀπὸ μέσα ἡ φωνὴ τῆς κυρᾶ Ἀσημίνας ποὺ ἔλεγε.

— Ποιὸς εἶναι ἔξω; Ἐσὺ εἶσαι Τάσο.

Ἡ Δέσπω ἔκλεισε ἐλαφρὰ τὴν πόρτα της καὶ ἔπεσε στὸ στρῶμα ντυμένη ὅπως ἦταν.

Ἡ κυρὰ Ἀσημίνα δὲν ἔλαβε καμμιὰ ἀπάντησι τότε παρὰ μετὰ ὀλίγα λεπτὰ ὅταν ἀνέβηκεν ὁ Τάσος, ποὺ ἐπήδησε πάλι ἀπὸ τὸ αὐλόγυρο καὶ ἐμπῆκε ἀπὸ τὴν πόρτα στὸ σπῆτι.

Ἡ κυρὰ Ἀσημίνα ποὺ τὸν ἄκουσε καλὰ ἐφώναξε πάλι.

— Τάσο ἐσὺ εἶσαι;

— Ἐγὼ εἶμαι ἀπήντησεν ἐκεῖνος.

Ἡ κυρὰ Ἀσημίνα τότε ἐφάνηκεν στὴν πόρτα της μ' ἕνα λαμπάκι στὸ χέρι.

— Καὶ πρὶν ἀπ' ὀλίγο ποὺ ἄκουσα περπατησιὲς ποιὸς ἦταν;

— Ποιὸς θὰ ἦταν; Κανένας:. (Ἀκολουθεῖ)

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

ΟΙ ΠΟΛΩΝΟΙ ΦΥΓΑΔΕΣ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ ΚΑΤΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΔΡΙΜΥΤΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΒΡΕΤΤΑΝΩΝ

ΑΙ ΥΠΕΚΦΥΓΑΙ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ ΡΩΫΤΕΡ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ, 6. (ΔΝΒ). — Ὁ Βρεττανὸς ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Ἤντεν ἐκάλεσε παρ' αὐτῷ τὴν Τρίτην τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς πολωνικῆς ἐπιτροπῆς τῶν φυγάδων τοῦ Λονδίνου, Νικολάϊτσικ, Ρόμερ καὶ κόμητα Ρατσίνσκυ. Καθὼς ἀγγέλλει τὸ Ρῶϋτερ ὁ Ἤντεν κατ' αὐτὴν τὴν συγκέντρωσιν ἔφερεν ἀντιρρήσεις διὰ τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τὴν ἐκδοθεῖσαν ἀπὸ τὸν ἀνώτερον διοικητὴν τῶν Πολωνῶν στρατηγῶν Ζοσνόφσκυ ἥτις ἡμερησία διάταξις ἐδημοσιεύθη τὴν πρωΐαν τῆς Τρίτης καὶ ἥτις εἶχε προκαλέσει μεγάλην ἔκπληξιν ἐν Λονδίνῳ. Ὁ ἀνώτερος Πολωνὸς ἀρχιστράτηγος κατηγορεῖ δηλαδὴ τοὺς Βρεττανοὺς ὅτι ἐγκατέλειψαν εἰς τὴν τύχην των τοὺς στασιαστὰς τῆς Βαρσοβίας καὶ ὅτι δὲν τοὺς ἐχορήγησαν ἐπαρκοῦσαν βοήθειαν.

Τὸ Βρεττανικὸν πρακτορεῖον «Ρῶϋτερ» ἐξηγεῖ ὅτι ὀφείλει τις νὰ ὁμολογήσῃ ὅτι οἱ σύμμαχοι δὲν ἠδυνήθησαν νὰ παράσχουν ἐπαρκῆ βοήθειαν εἰς τοὺς στασιαστὰς τῆς Βαρσοβίας καὶ ὅτι ἡ Πολωνικὴ ἐπιτροπὴ τῶν φυγάδων ἦτο ἐπαρκῶς πληροφορημένη διὰ τὴν ἐλαχίστην ἔκτασιν τῆς στρατιωτικῆς βοηθείας τὴν ὁποίαν κατώρθωσαν νὰ παράσχουν εἰς τοὺς Πολωνοὺς στασιαστάς.

Τὸ Ρῶϋτερ εἶναι τῆς γνώμης ὅτι δὲν δύναταί τις ἀκόμη νὰ εἴπῃ ὁποῖον ἐπίλογον θὰ ἔχῃ τὸ ἐπεισόδιον τοῦτο. Ἴσως λήξῃ μὲ τὴν παραίτησιν τοῦ Ζοσνόφσκυ πάντως θὰ πληροφορηθῇ τις περισσότερα καθὼς φαίνεται μετὰ τὴν συνεδρίασιν τοῦ Πολωνικοῦ Ὑπουργείου.

Καθὼς πληροφορεῖται περαιτέρω ἀπὸ τὸ Λονδῖνον ἡ Βρεττανικὴ ὑπηρεσία εἰδήσεων ὁ Πολωνὸς ἀρχιστράτηγος Ζοσνόφκσυ εἰς τὴν ἡμερησίαν του διάταξιν πρὸς τὸν στρατὸν τῆς Πατρίδος καὶ πρὸς τὸν πληθυσμὸν τῆς Βαρσοβίας κατέστησε γνωστὸν ὅτι οἱ στασιασταὶ Πολωνοὶ ἐγκατελείφθησαν εἰς τὴν τύχην των ἀπὸ τὴν Μόσχαν καὶ τὸ Λονδῖνον. Μία τραγικὴ μοῖρα ἵσταται ἄνωθεν τῆς ὑποθέσεως μὴ δυναμένη νὰ λυθῇ ὑπὸ τῶν Πολωνῶν.

Καθ' ἣν στιγμὴν οἱ σύμμαχοι διέθεσαν δι' ὅλα τὰ στασιαστικὰ στρατεύματα τῶν Βαλκανίων ἐπαρκῆ ἀεροπλάνα δι' ἐφοδιασμόν των μὲ ὅπλα καὶ πυρομαχικὰ καὶ τροφοδοσίαν, ἄνωθεν τῆς Βαρσοβίας δὲν ἄφησαν νὰ θεαθοῦν οὔτε 100 ἀεροπλάνα, μόλις.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

Ἡ Διεύθυνσις τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ἐθνικοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ (Ε. Ε. Σ.) ἀνακοινοῖ τὰ κάτωθι:

1) Πᾶς στρατιωτικὸς ἀνήκων εἰς τὴν δύναμιν τοῦ Ε. Ε. Σ. καὶ ζητῶν νὰ ἀγοράσῃ ἐμπορεύματα ἢ νὰ φάγῃ εἰς ἑστιατόρια δέον ἀπαραιτήτως νὰ προσκομίζῃ εἰδικὸν πρὸς τοῦτο σημείωμα τῆς Διαχειρίσεως.

2) Πᾶς ἔμπορος δικαιούμενος λαμβάνειν παρὰ τῆς Διαχειρίσεως τοῦ Ε.Ε.Σ. δέον κομίζων τὰ σχετικὰ σημειώματα νὰ προσέρχεται πρὸς ἐξόφλησιν τοῦ λ)σμοῦ του εἰς τὰ Γραφεῖα μας (ὁδὸς Βασιλ. Ἡρακλείου 19 Μέγαρον Μάϊσα) καθ' ἑκάστην καὶ περὶ ὥραν 4—6 μ.μ. 3) Πᾶς τις δι' οἱονδήποτε παράπονον κατὰ παραβάτου τῆς ἀνακοινώσεως δέον νὰ ἀπευθύνεται εἰς τὰ γραφεῖα μας ὑποβάλων παράπονα προφορικῶς ἢ τηλεφωνικῶς οἱανδήποτε τυχὸν ὥραν. Ἀριθ. Τηλ. 24—64.

Ἐκ τῆς Δ)σεως Οἰκονομικῶν Ὑπηρ_σιῶν τοῦ Ε.Ε.Ε.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ Ἀνωνύμου Ἑλληνικῆς Τηλεφωνικῆς Ἑταιρίας

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν κ. κ. συνδρομητῶν ὅτι συμφώνως πρὸς ὑπογραφεῖσαν συμφωνίαν μετὰ τοῦ κ. Ὑπουργοῦ ἐπὶ τῆς Συγκοινωνίας ἐπέρχονται ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. αἱ κάτωθι μεταβολαὶ εἰς τὰ τηλεφωνικὰ τέλη.

Βασικὸν τέλος (συνδρομή) κατὰ μῆνα δρχ. 70.000.000.

Ἑκάστη συνδιάλεξις δρχ. 1.000.000.

Δι' ἐπανασύνδεσιν διακοπείσης συνδέσεως δρχ. 20.000.000.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ παρακαλοῦμεν τοὺς ἐκ τῶν κ.κ. συνδρομητῶν καθυστεροῦντας τὴν ἐξόφλησιν τῶν λογαριασμῶν τῶν μηνῶν Ἰουλίου—Αὐγούστου ὅπως μέχρι τοῦ προσεχοῦς Σαββάτου 9 τρέχοντος σπεύσωσι νὰ ἐξοφλήσωσιν αὐτοὺς πρὸς πρόληψιν τῆς διακοπῆς τῆς τηλεφωνικῆς των συνδέσεως καὶ τῆς πληρωμῆς του ἐξ 20.000.000 τέλους ἐπανασυνδέσεως.

ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ
ΣΤΟ
ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ
Η ΤΙΜΗΤΙΚΗ
τῆς πρωταγωνιστρίας
ΞΕΝΗΣ ΔΡΑΜΑΛΗ
λαὶ τοῦ συμπαθοῦς
κωμικοῦ
ΝΙΚΟΥ ΣΤΑΥΡΙΔΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΣΤΑ
ΣΟΥΤΖΟΥΚΑΚΙΑ
ΚΡΙΚΕΡ
ΜΠΑΛΟΝΑΚΙ
ΡΩΣΣΙΚΗ
ΣΑΛΑΤΑ
ΡΟΓΚΟΤΗ ἀρ. 3

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΑΣΙΑΝΟΣ
Ἰατρὸς—Παθολόγος
Πλατεῖα Ἁγίας Σοφίας 8
Ἀριθ. τηλεφ. 45—21
Δέχεται 2—4 μ. μ.

ΑΙΘΟΥΣΑ ΠΑΛΛΑΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ 10 Σεπτεμ. ΩΡΑ 11 ΠΡΩ-Ι-ΝΗ
Τὸ ἐξαίσιο ἀριστοτέχνημα τοῦ H. BATAILLE
"ΤΟ ΣΚΑΝΔΑΛΟ"
Συμμετοχὴ ΜΑΝΟΥ ΚΑΤΡΑΚΗ
Γ. ΟΛΥΜΠΙΟΣ—Κ. ΝΤΙΝΟΣ — Κ. ΚΟΡΑΣΙΔΗΣ
ΖΩΖΩ ΚΥΡΙΑΖΙΔΟΥ—ΛΟΛΑ ΦΙΛΙΠΠΙΔΟΥ
καὶ ὁ ἀριστοῦχος τῆς ΕΠΑΓΓΕΛ. ΔΡΑΜ. ΣΧΟΛΗΣ
Θ. ΚΑΜΕΝΙΔΗΣ
Εἰσιτήρια 9—12, 4—6 στὸ ταμεῖον τοῦ ΠΑΛΛΑΣ

ΕΛΛΗΝΕΣ ΕΡΓΑΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 4.9.44.— Ἡ ἐνταῦθα ὑπηρεσία προσλήψεως ἐργατῶν ἀνακοινοῖ:

Καταργεῖται ἡ διὰ τὸ Σάββατον 9ην Σεπτεμβρίου προβλεπομένη ἀποστολὴ Ἑλλήνων ἐργατῶν διὰ τὴν Γερμανίαν. Ἀναστέλλεται προσωρινῶς ἡ πρόσληψις ἐργατῶν.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Τὸ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΚΤΙΒ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑΣ μετεφέρθη ἀπὸ τὴν Λεωφόρον Νίκης 63 εἰς τὴν ὁδὸν Χάλκης ἀριθ. 4 (6) Α'. Πάτωμα παρὰ τὴν στάσιν Εὐζώνων. Τὸ μέχρι τοῦδε τηλέφωνον ἀριθ. 20-62 ἀντικατεστάθη διὰ τοῦ ἀριθμοῦ 81-194.

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΕΛΛ. ΚΡΑΤΟΥΣ

Προκήρυξις ἐπαναληπτικῆς δημοπρασίας.

Ἡ Διεύθυνσις Σιδηροδρόμων Περιφερείας Θεσ)νίκης προκηρύσσει ἐπαναληπτικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν πρὸς ἀνάδειξιν ἐργολάβου διὰ τὴν κατασκευὴν καταφυγίου εἰς Μέγαρον ὁδοῦ Δραγούμη ἀριθμ. 10 Θεσ)νίκης.

Ἐνσφράγιστοι προσφοραὶ θὰ κατατεθῶσιν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ὑπηρεσίας Συντηρήσεως καὶ Ἔργων (Μητροπόλεως ἀρ. 13 Μέγαρον Δρακούλη) μέχρι τῆς 11ης ὥρας τῆς 9ης Σεπτεμβρίου ἐ.ἔ.

Δεκτοὶ εἰς τὴν δημοπρασίαν ἐργολάβοι Δημοσίων Ἔργων πάσης τάξεως.

Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας ἐνταῦθα παρὰ τῇ ὡς ἄνω Ὑπηρεσίᾳ.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΟΥΡΑΡΙΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ
Σεξολόγος—Ἀφροδισιολόγος σπουδάσας καὶ εἰδικευθεὶς ἐν Βερολίνῳ
Ἁγίας Σοφίας 23, τηλ. 36—65
Ἐπιστημονικὴ θεραπεία ἀνικανότητος ἀνδρῶν καὶ Ἀναφροδισίας γυναικῶν. Ἐφαρμογὴ τῆς θεωρίας πληρώσεως καὶ ἀντιστάσεως.

Ο ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ ΙΑΤΡΟΣ
ὅρτι ἐκ Γερμανίας ἀφιχθεὶς
Δρ Θ. ΚΑΜΕΣΑΣ
Ἐπιμελητὴς τῆς πανεπιστημιακῆς Κλινικῆς Λειψίας, Διευθυντὴς ἐν τῷ Νοσοκομείῳ Brandenburg.
Δέχεται καθ' ἑκάστην 10-12 π. μ. καὶ 4-6 μ. μ.
Ὁδὸς Τσιμισκῆ 94

Η ΟΙΚΤΡΑ ΤΥΧΗ ΤΟΥ ΡΟΥΜΑΝ. ΣΤΡΑΤΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 6. (ΔΝΒ). Ὁ ὁμιλητὴς τῆς Βίλελμστράσσε ἀνεκοίνωσε ἐν σχέσει μὲ τὴν κατάστασιν εἰς τὴν Ρουμανίαν ὅτι οἱ Ρουμάνοι ἀξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται τοῦ τέως ρουμανικοῦ στρατοῦ ἀφωπλίσθησαν καὶ μετεφέρθησαν εἰς Σιβηρίαν. Ἡ ἰδία τύχη ἀνέμενε καὶ χιλιάδας πολιτῶν οἱ ὁποῖοι προσέκειντο πρὸς τὴν πρώην κυβέρνησιν τοῦ Ἀντωνέσκο.

ΕΝΙΣΧΥΕΤΑΙ ΟΛΟΝΕΝ Η ΓΕΡΜΑΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 6. ΔΝΒ.— Ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ Ρῶϋτερ παρὰ τῷ βρεττανικῷ στρατῷ ἀνακοινοῖ ὅτι ἐνισχύεται ὁλονὲν ἡ γερμανικὴ ἀντίστασις, ἐφόσον τὰ συμμαχικὰ στρατεύματα πλησιάζουν πρὸς τὰ γερμανικὰ σύνορα.

ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ο ΕΛΒΕΤΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ

ΒΕΡΝΗ 6. ΔΝΒ.—Τὸ ἐλβετικὸν ὁμοσπονδιακὸν συμβούλιον διέταξε μερικὴν κινητοποίησιν τῶν ἐλβετικῶν συνοριακῶν στρατευμάτων.

ΑΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΠΛΗΣΙΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΒΡΕΣΤΗΝ

ΜΑΔΡΙΤΗ 6 (ΔΝΒ)— Ἡ «Ἀρίβα» ἀγγέλλει ἀπὸ τὴν Ν. Ὑόρκην ὅτι ἡ γερμανικὴ φρουρὰ τῆς Βρέστης ἀμύνεται παρὰ τὰς ἰσχυρὰς βομβαρδιστικὰς ἐπιθέσεις τῆς ἐχθρικῆς ἀεροπορίας. Εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην ὁμολογεῖται ὁλοφάνερα ὅτι οἱ Βορειοαμερικανοὶ ἔσχον λίαν μεγάλας ἀπωλείας κατὰ τὴν ἀπόπειράν των νὰ καταλάβουν ἐξ ἐφόδου τὴν Βρέστην ἀπὸ ξηρᾶς.

Α'. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι πρωτοβουλίᾳ τῆς Διευθύνσεως Σωματικῆς Ἀγωγῆς τῆς Γεν. Διοικήσεως Μακεδονίας πρόκειται νὰ τελεσθοῦν εἰς τὴν πόλιν μας περιφερειακοὶ κολυμβητικοὶ ἀγῶνες τῇ συμμετοχῇ ὅλων τῶν ἀθλητικῶν Σωματείων.

Ἡ ὀργάνωσις τῶν ἀγώνων ἀνετέθη εἰς τὸν Ναυτικὸν Ὅμιλον Θεσ)νίκης, ὁ δὲ χρόνος τελέσεως αὐτῶν καὶ αἱ σχετικαὶ λεπτομέρειαι θὰ ἀνακοινωθοῦν λίαν συντόμως.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

τρίτης ἐπαναληπτικῆς δημοπρασίας διὰ τὴν ἐκποίησιν εἰδῶν ἀχρήστων δεμάτων

Ἀνακοινοῦται ὅτι τὴν προσεχῆ Κυριακὴ 10ην Σεπτεμβρίου ἐ.ἔ. καὶ ὥραν 10—12 π.μ. ἐν τῷ γραφείῳ ἐσωτερικῶν δεμάτων τοῦ Κεντρικοῦ Ταχυδρομείου ἐνεργηθήσεται ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους, τρίτη ἐπαναληπτικὴ πλειοδοτικὴ δημοπρασία ἐκποιήσεως τῶν εἰδῶν 41 ἀχρήστων δεμάτων.

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 30-8-44

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τοῦ Κεντρικοῦ Ταχ. Θεσ)νίκης

ΑΠΟΣΤ. ΦΑΣΙΑΝΟΣ
Παθολόγος
ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 62
Τηλέφ. 45—25

ΒΑΘΕΙΑ ΚΑΤΗΦΕΙΑ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΦΙΛΛΑΝΔΙΑΝ

Οἱ Φιλλανδοὶ ἀτενίζουν γενικῶς μετὰ μεγίστης ἀνησυχίας πρὸς τὴν μελλοντικὴν εἰρήνην καὶ δὲν αὐταπατῶνται περὶ τῶν ἔναντι τῆς χώρας των διαθέσεων τῶν Σοβιέτ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΣΟΥΗΔΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ 6 (ΔΝΒ)—Ὁ Σουηδικὸς τύπος ἀσχολεῖται ἐκτενῶς μὲ τὴν κατάστασιν εἰς τὴν Φιλλανδίαν, καὶ διαπιστοῖ εἰς τὰς ἐκθέσεις του ἀπὸ τὴν Ἑλσίνκι μεταξὺ ἄλλων ὅτι μετὰ τὴν διακοπὴν τῶν ἐχθροπραξιῶν κανὲν αἴσθημα χαρᾶς εἴτε ἀνακουφίσεως δὲν ἐπῆλθεν εἰς τὴν Φιλλανδίαν καὶ ὅτι ἀπεναντίας μία βαθεῖα κατήφεια κατέλαβεν τὸν πληθυσμόν. Ὁ ἀνταποκριτὴς τῆς ἐφημερίδος «Σφένσκα Ντάγκ Μπλάδετ» γράφει ὅτι τὸ παρατηρεῖ τις καὶ εἰς τοὺς ὀφθαλμοὺς τῶν ἀνθρώπων διότι κανεὶς δὲν γνωρίζει πῶς θὰ ἐξελιχθῇ ἡ κατάστασις. Οὐδεὶς γνωρίζει τι ἐπίσης σχετικῶς μὲ τοὺς ὅρους τῶν Σοβιὲτ καὶ τουτο καταπιέζει περισσότερον παντὸς ἄλλου τὸν λαόν. Ὁ ἔκτακτος ἀνταποκριτὴς τῆς ἐφημερίδος «Μόργκεν Τίτνιγκεν» ἀναδημοσιεύει τὰ σχόλια τῶν Φιλλανδικῶν ἐφημερίδων καὶ ἀναφέρει ἐπὶ τοῦ προκειμένου τὴν «Χουφβουτστάτμπλάτεδ» εἰς τὴν ὁποίαν διαπιστώνεται ὅτι ἡ ἐποχὴ τῶν δοκιμασιῶν διὰ τὴν Φιλλανδίαν δὲν ἔληξεν ὡρισμένως ἀκόμη.

Εἰς μίαν ἔκθεσιν της ἀπὸ τὴν συνοριακὴν πόλιν τῆς Β. Σουηδίας τὴν Χαπαράντα ἡ ἐφημερὶς «Ντάγενς Νίχετερ» χαρακτηρίζει τὴν ἀντίληψιν τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Φιλλανδίας ὅτι ἀτενίζει γενικῶς μετὰ μεγίστης ἀνησυχίας πρὸς τὴν μελλοντικὴν εἰρήνην καὶ ὅτι δὲν αὐταπατᾶται ποσῶς διὰ τοὺς ὅρους τῶν Σοβιέτ. Ἡ ἐφημερὶς γράφει ὅτι τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ θὰ ἀποπειραθῇ πάντως νὰ τεθῇ ἐν ἀσφαλείᾳ εἰς μακρὰν κείμενα τμήματα τῆς Φιλλανδίας εἴτε νὰ μεταβῇ εἰς τὴν Σουηδίαν. Ὑποτίθεται ὅτι μὲ τὴν ἀπόφασιν τῆς Φιλλανδικῆς κυβερνήσεως ἐπιφυλάσσεται μία χειροτέρα τύχη παρὰ κατὰ τὴν εἰρήνην τῆς Μόσχας τοῦ 1940. Ἡ Φιλλανδία θὰ ἐξέλθῃ ἀπὸ τὸν πόλεμον αὐτὸν ὄχι μόνον ἀνίσχυρος καὶ κολοβωμένη ἀλλὰ θὰ ἀποστερηθῇ προπαντὸς κάθε ἐλπίδος διὰ μίαν μελλοντικὴν ἐξησφαλισμένην ὕπαρξιν διότι οὔτε ὁ Μάνερχαϊμ οὔτε ὁ Χάκτζε οὔτε κανεὶς ἄλλος ἐπιτρέπεται νὰ ἀμφιβάλλουν ὅτι ὅταν μίαν φορὰν τὸ ἔδαφος τῆς Φιλλανδίας περιέλθῃ εἰς Σοβιετικὰς χεῖρας εἶναι ἀνωφελὴς κάθε περαιτέρω ἀντίστασις. Τὰ Σοβιὲτ ἠμποροῦν τότε νὰ προσαρτήσουν πᾶν ὅ,τι τοὺς ἀρέσει καὶ θὰ ἦτο μία φαντασιοπληξία νὰ στηρίζῃ τις τὰς ἐλπίδας του εἰς τὴν ἀμερικανικὴν ὑποστήριξιν.

Ἐν τέλει ἓν σχόλιον τοῦ Σουηδικοῦ γραφείου πληροφοριῶν ἐπὶ τῆς μελλοντικῆς ἐξελίξεως διαπιστώνει ὅτι ὅταν ἡ Φιλλανδία προσέλθῃ εἰς τὴν τράπεζαν τῶν διαπραγματεύσεων θὰ ἀντικρύσῃ καὶ ἐκεῖ ἐπίσης μίαν σειρὰν νέων σκληρῶν πραγματικοτήτων καὶ ἀπαιτήσεων τὰς ὁποίας θὰ παρουσίαζεν ἡ Μόσχα. Κανεὶς δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ εἴπῃ ἐκ τῶν προτέρων ποίαν ἐπίδρασιν θὰ ἐξήσκουν ἐπὶ τῆς τύχης τῆς Φιλλανδίας οἱ ὅροι οὗτοι καὶ ὁποῖοι θὰ ἦσαν.

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ 6. ΔΝΒ.—Αἱ περισσότεραι τῶν ἐφημερίδων τῆς Στοκχόλμης ἀφιερώνουν τὰ κύριά των ἄρθρα εἰς τὸ φιλλανδικὸν ζήτημα προπαντὸς προκειμένου περὶ τῶν ἐπικειμένων διαπραγματεύσεων εἰς τὴν Μόσχαν.

Ἡ Φιλλανδικὴ ἀντιπροσωπεία δὲν θὰ ἔχῃ εὔκολον ἔργον λέγει ἡ «Στοκχόλμης Τίτνιγκεν». Εἰς τὴν Σουηδίαν καθὼς καὶ ἀλλοῦ ἐπεθύμουν νὰ παρακολουθήσουν μετὰ πάσης προσοχῆς τὸ ἐὰν καὶ πῶς θὰ κρατήσῃ ἡ Μόσχα τὴν δο θεῖσαν ὑπόσχεσιν ὅτι θὰ σεβασθῇ τὴν θέσιν τῆς Φιλλανδίας ὡς ἐλευθέρου καὶ κυρίαρχου κράτους. Εἰς τὴν «Σέβενσκα Ντάγκ Μπλάτεδ» γίνεται ἡ διαπίστωσις ὅτι τὸ μέλλον τῆς Φιλλανδίας δὲν εἶνε ἐξησφαλισμένον κατ' οὐδένα τρόπον. Εἶνε δυνατὸν νὰ ἀναμένεται εἰσέτι τὸ χείριστον πολιτικῶς καθὼς καὶ ψυχολογικῶς.

Ἀνακοινοῦται ἀπὸ τὴν Ἑλσίνκι ὅτι δὲν δύναται νὰ γίνῃ λόγος παρὰ τὴν ὑφισταμένην ἀνακωχὴν παροχῆς μιᾶς μεγαλυτέρας ἀδείας εἰς τοὺς Φιλλανδοὺς στρατιώτας. Οἱ Φιλλανδοὶ ὀφείλουν νὰ παραμένουν εἰς τὰς θέσεις των. Ἡ ἐφημερὶς φοβεῖται ὅτι ἠδύνατο νὰ δημιουργηθοῦν δυσχερῆ πολιτικὰ προβλήματα εἰς τὸ βορειότατον ἄκρον τῆς Σουηδίας τὰ ὁποῖα παρακινοῦν εἰς ἐπαγρύπνισιν καὶ μεγίστην ἑτοιμότητα εἰς τὰ βορειοσουηδικὰ σύνορα. Τὸ ἴδιον ζήτημα θίγεται ἐπίσης καὶ ἀπὸ τὴν «Μόργκεν Τίτνιγκεν». Ἡ ἐφημερὶς ἔχει τὴν γνώμην ὅτι ἀναμφιβόλως εἷς ἀπὸ τοὺς ὅρους τῶν Σοβιὲτ θὰ εἶναι καὶ τὸ δικαίωμα τῆς διελεύσεως διὰ τὴν Β. Φιλλανδίαν.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑΝ ΚΑΙ ΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟ

ΕΙΣ ΤΟ ΑΙΓΑΙΟΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ Η ΗΧΜΑΛΩΤΙΣΘΗΣΑΝ 88 ΕΧΘΡΙΚΑ ΠΛΟ

ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕ

Ἐκ τοῦ Γενικοῦ Στρατηγείου τοῦ Φύρερ τῇ 6.9.44.

Ἡ ἀνωτάτη διοίκησις τῶν ἐνόπλων Γερμανικῶν δυνάμεων ἀνακοινοῖ:

Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ἀμβέρσης ἀπεσύρθησαν αἱ μεραρχίαι μας εἰς τὴν διώρυγα τοῦ Ἀλβέρτου. Ἐντὸς τῆς πόλεως διεξάγονται εἰσέτι λυσσώδεις ἀγῶνες. Ἐναντίον τῆς γραμμῆς Λουβαὶν—Ναμοὺρ—Σεδὰν ἐπετέθη ὁ ἐχθρὸς ἐπὶ εὐρέος μετώπου, ἀσήμαντον ὅμως μόνον ἐδαφικὸν κέρδος ἠδυνήθη νὰ ἐπιτύχῃ.

Ἐχθρικαὶ ἀπόπειραι διαπεραιώσεως τοῦ Μοζέλλα βορείως τοῦ Νανσὺ συνετρίβησαν. Ἡ φρουρὰ τῆς Χάβρης ἀπέκρουσεν αἱματηρῶς μίαν ὑπὸ τάνκς ὑποστηριζομένην προώθησιν τοῦ ἀντιπάλου.

Ἐχθρικαὶ δυνάμεις εἰσδύσασαι εἰς τὸ πρὸ τοῦ φρουαίου τῆς Βρέστης πεδίον ἀνετράπησαν δι' ἀντεπιθέσεως, νέαι δὲ προετοιμασίαι πεζικοῦ καὶ τάνκς τῶν Βορειοαμερικανῶν συνετρίβησαν διὰ συγκεντρωτικοῦ πυρὸς πυροβολικοῦ.

Τὰ ἐκ τῆς νοτίου καὶ νοτιοδυτικῆς Γαλλίας ἀνακληθέντα στρατεύματά μας ἔφθασαν συμφώνως πρὸς διαταγὴν εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ντιζὸν καὶ εἰς τὸ ὀροπέδιον τοῦ Λαγκρές.

Εἰς τὰς διαβάσεις δυτικῶς τῶν γαλλοϊταλικῶν συνόρων ἀπέκρουσαν αἱματηρῶς αἱ δυνάμεις ἀσφαλείας μας ἰσχυρὰς ἐχθρικὰς ἐπιθέσεις.

Ο ΑΓΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

Εἰς τὸν παραλιακὸν τομέα τῆς Ἀδριατικῆς ἐματαίωσαν τὰ στρατεύματά μας καὶ χθὲς ὅλας τὰς ἀποπείρας διασπάσεως τοῦ ἀντιπάλου, ὅστις ἐνήργησεν ἐπανειλημμένας ἐφορμήσεις ἐναντίον τῶν ἡμετέρων θέσεων μὲ μεγίστην χρησιμοποίησιν ὑλικοῦ. Ἀπὸ τῆς 31ης Αὐγούστου κατεστράφησαν κατὰ τὰς μάχας ταύτας 259 ἐχθρικὰ τάνκς.

ΕΙΣ ΤΟ ΑΙΓΑΙΟΝ ΠΕΛΑΓΟΣ

Κατὰ μίαν ἐπιχείρησιν ἐναντίον συμμοριῶν εἰς τὸ Αἰγαῖον κατεστράφησαν ἢ ἠχμαλωτίσθησαν πολεμικοῦ ναυτικοῦ 88 ἐχθρικὰ βενζινόπλοια.

ΕΙΣ ΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Εἰς τὸ νότιον τμῆμα τοῦ Ζίμπενμπυργκεν οὐγγρι στρατεύματα ὑποστηριζόμενα ὑπὸ γερμανικῶν πυροβόλ ἐφόδου ἀπώθησαν δι' ἀντεπιθέσεως προωθουμένους ρου νικοὺς σχηματισμούς.

Κατὰ τὰς ἐνεργείας ταύτας ἐκυριεύθησαν 6 ἐχθρι πυροβολαρχίαι καὶ δύο σιδηροδρομικοὶ συρμοὶ ἔμφορτ μὲ πολεμικὰ ἐργαλεῖα.

Ἀεροπλάνα μάχης κατέστρεψαν εἰς τὸ ρουμανικὸν ἔ φος δι' ἐπιθέσεων ἀπὸ χαμηλοῦ ὕψους 60 ἀτμομηχαν καὶ ἕνα κατάφορτον συρμὸν ὑγρᾶς καυσίμου ὕλης.

Εἰς τὰ ἀνατολικὰ Καρπάθια ἀπεκρούσθησαν καὶ πάλ διὰ σκληρῶν μαχῶν πολυάριθμοι ἐπιθέσεις τῶν μπολσε κων εἰς τὰς ὀρεινὰς διαβάσεις.

Βορείως τοῦ Μποὺγκ ἀνεχαιτίσθησαν δι' ἀντεπιθέσε εἰς τὸν Κάτω Νάρεφ καὶ ὑπὸ ἰσχυρῶν δυνάμεων τάγκς κ ἀεροπλάνων μάχης ὑποστηριζόμεναι ἐπιθέσεις τῶν σοβι τικῶν. Εἰς τὴν λυσσώδη πάλην τμήματα τοῦ στρατοῦ κ ἀντιαεροπορικὸν πυροβολικὸν κατέστρεψαν κατὰ τὸ χρο κὸν διάστημα ἀπὸ 3ης μέχρι 5ης Σεπτεμβρίου 240 ἐχθρι τάγκς καὶ πυροβόλα ἐφόδου.

Ἐκ τοῦ λοιποῦ ἀνατολικοῦ μετώπου μόνον ἐκ τῆς πε οχῆς τοῦ Ντόρπατ ἀγγέλλονται τοπικαὶ μάχαι.

Κατὰ τὰς δύο τελευταίας ἡμέρας ἀπώλεσαν οἱ σοβι καὶ εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον 73 ἀεροπλάνα.

ΑΝΑΝΔΡΟΙ ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ

Κατὰ τὴν ἐνέργειαν ἐπιθέσεων ἐχθρικῶν βομβαρδιστικ ἐναντίον τῆς δυτικῆς καὶ νοτιοδυτικῆς Γερμανίας ἐπλήγησ ἰδιαιτέρως αἱ πόλεις Μάνχαϊμ, Λούντβιγκσχαφεν, Στούτγκαρ καὶ Καρλσρούη.

Τὴν νύκτα μεμονωμένα βρεττανικὰ ἀεροπλάνα ἔρρι βόμβας εἰς τὸ Ἀννόβερον.

Ὑπεράνω τοῦ ἐδάφους τοῦ Ράϊχ καὶ τῆς περιοχῆς τῶν πιχειρήσεων εἰς τὴν Δύσιν κατερρίφθησαν 31 ἐχθρικὰ ἀε πλάνα.